

漢珍創辦人朱小瑄訪談錄—— 尋找海內外漢學研究資料的機緣

雷碧秀 國立臺北大學通識教育中心兼任助理教授



人物小檔案：

朱小瑄

漢珍數位圖書創辦人，
東吳大學商用數學系畢業。
待過外商銷售微縮閱讀器，
一趟美國行考察始萌生創業，
而開始從事從代理海外的微縮到光碟，
再到代理國外資料庫，
並進一步開發自製本土資料庫。

2020年11月24日《人間副刊》數位資料庫座談會上，與會的資深副刊主編談論到《人間副刊》是奠定臺灣為華文文學重鎮的基礎，而如今能夠有這套線上版的資料庫，讓相關研究師生讀者可以使用，實在是件很棒的事。這便是漢珍數位40年來一貫地默默耕耘及與出版同業合作共同經營模式。其實，在臺灣能夠自創立初始即以數位為核心的，當以漢珍為首，國內主要開發數位內容的出版公司家數並不多，因耗費人力，尤其出版公司還需要資訊系統管理部門這樣的投入開發，實在不容易。

漢珍靈魂人物朱小瑄先生，長年致力於臺灣數位出版的努力，也培育了不少相關的人才，回首創業之初的由衷期盼將海內外的漢學資料及臺灣研究史料藉由數位可以蒐集上網，以讓後代子孫隨時調閱，感佩這樣的理念，值得我們認識這位出版人。



左起向陽、季季、李瑞騰、王緯中、朱小瑄、邱祖胤，攝於人間副刊數位資料庫座談會。

朱先生訪述內容

談臺灣早期的數位出版雛型：微縮膠捲的應用

在成立漢珍之前，我（案：即朱小瑄先生，後文皆同。）任職的公司是作一種微縮膠捲（microfilm）的閱讀與影印系統，我擔任行銷人員，屬資料處理硬體設備。當時該公司是代理美國一家很有名的品牌，叫做 Bell and Howell，美國那時有三大所謂資料處理設備公司，分別是：KODAK（柯達）、3M 與 Bell and

Howell，1970 年代這家公司非常知名，也是全美一百強的公司，他們的產品系列中有一個部門專作微縮影片的拍攝機、閱讀機和閱讀影印機等整套系統，那時在臺灣我們賣很多設備給政府機構，主要是做海量資料的儲存、處理與調閱之用。很有意思的是，之前在大學時，會跑美國駐臺新聞處圖書館，那時去看資料時，發現裡面除了一般許多當時流行與學習的英文期刊、書籍外，美國最重要的報紙像《紐約時報》、《華爾街日報》，所提供的就是微縮膠捲，而他們所用的放大閱讀機、閱讀影印機就是 KODAK 與 Bell and Howell 公司所生產。1960 - 1980 年代在電腦尚屬初始階段，儲存大量資料的載體就是 microfilm。後來做業務有機會到美國參展受訓，因為我從小喜歡書，藉此機會參訪了一些美國大學圖書館，包括幾所東亞圖書館，發現微縮膠捲在美國不僅是消極做為資料儲存使用，還積極的提供作為資料的流通（circulation），也就是資料的傳播和應用。當時臺灣經濟剛起飛，而我有機會出國看到這些新的東西，瞭解到我們只知道儲存資料而先進國家已經是作為資料流通和應用了，最意外的是，自己因調研資料跑了幾個重要圖書館發現，臺灣當時的學術研究資料極度缺乏，但我在美國看到很多珍貴稀有的中國歷史資料都流落在海外而他們都用微縮片複製保存，如美國國會圖書館，並且其它圖書館可以買複製片再提供給研究者使用，這引發我想何不將這些國外的微縮膠捲資料也引進到臺灣？那時剛好臺灣的學術也正要發展，我成為率先引進珍藏在海外

的漢學資料，推廣到臺灣的學術研究機構，屬於代理性質。後來縮影膠捲內容的品種畢竟有限，而臺灣經濟起飛後重視高等教育，開始擴展大學院校，1980年代同時圖書館也擴充館藏資源，於是我除了代理微縮膠捲也代理國外原文書。漢珍早期就是以代理國外原版書和微縮膠捲開始的。



早期微縮膠捲。

談創業初衷：想把流傳在海外的漢學研究引進臺灣，1981年漢珍成立

年輕時，一直思索自己未來的發展與定位，因為一些因素的考慮，決定試著創業並挑戰未來，早期職場工作是擔任企畫及業務，並因電腦的興起開始瞭解硬體、軟體與系統的整合。自己因為喜歡書所以到國外出差時也會順道找書店收集漢學主題的書，也看到國外先進的作法。1982年第一次赴美，總共去了一個多月，那時候膽子很大，就是一個人一口皮箱走天下的時代。從美國西岸開始，包括加州柏克萊大學……中部芝加哥大學……密西根大學的中國研究中心……東

部哈佛大學……美國國會圖書館……，每單位都跑了2、3天到一個禮拜，除了跑出版社也跑圖書館，觀摩館藏資料也訪問館員，那時像我這樣臺灣民間業者去拜會他們的情況是始無前例，我是第一個，他們覺得很難得，所以提供一些寶貴經驗交流。自己當時去跑美國亞洲研究單位的原因，除了可以賣臺灣出版的學術書給他們，也想知道他們擁有什麼珍貴的中國研究資料，於是就成立漢珍，而漢珍的名稱也是這個意涵，要將漢學資料在海外的遺珍引進回臺灣。

談代理美加地區博碩士論文索引資料：提供臺灣研究生參考資源

在這同時也拜訪了一些出版社像ProQuest，早期叫UMI，他們將全美國博士論文儲存在微縮膠捲中，也將美國教育部所屬的教育資源中心（ERIC）之教育文獻（ED）、教育期刊（EJ）海量資料及愛荷華藥學資料（IDIS）等微縮膠捲取得臺灣代理權。那時臺灣一些大學及研究機構也都開始採購，後又加上原版西書的代理。當時原版西書的訂購量成長很快，進口原版西書很辛苦的，正值臺灣高等教育興起時代，圖書館藏書量需求很大，若一所國立大學一次給上千本原文書訂單，是要從美國或歐洲數十個出版社去買書，有訂單但是缺進貨的錢，剛創業財力不足，還要想辦法向人借錢，而且那時買國外書有風險，石沈大海沒回音的很多，到書率也不好，可能訂1千本收到的只有7、8百本，而且政府管制進口出版品，程序非常繁複，雖然忙碌，生意也

有，但風險也存在。員工從 2 位到數十位……原
版書後來競爭激烈，而且總有 2 成的書到不了。
1980 年代末，國外出現了光碟出版品 (CD-ROM)，
資料儲存與出版變成了光碟形式，於是國外出版
社就問我們要不要代理，那時美國是科技最強的
國家，我經抉擇之後，就勇於取捨，再次率先代
理國外光碟出版品到臺灣，那時臺灣都還沒有進
口光碟機，向代理商購買還買不到，就委託在美
國矽谷工作的同學或朋友若從美國回來就幫忙帶
回來，每次帶一台二台。逐步後來臺灣才有，雖
然成本比較高，但早期引進新的產品占了市場先
機，慢慢逐一奠定了漢珍做數位資料庫的基礎。

談漢珍里程碑：從代理到自製，數位編輯部 成立及指標性產品誕生

1990 年後，環境持續在變化，和學校老師
接觸多了，就有老師建議既然代理國外的，怎麼
不做中文的，於是，我就開始做中文資料庫。

2000 年開始成立數位編輯部，漢珍就從代
理、行銷、技術服務再到內容出版，慢慢開始做
自製產品的中文資料庫。隨著時代的進步，科技
也跟著轉變，這種產業也要與時俱進，載體不斷
進化的同時，技術和內容也要分析評估到底要做
什麼，業務都必須隨時代而轉型。

漢珍的重要里程碑，是延攬到臺灣史研究人
才臺大歷史所畢業的黃智偉總編輯成立編輯部，
主要就針對臺灣史研究所欠缺的報章文獻、檔案
資料進行開發，先作了幾套中小型產品後，開始
作重量級的《臺灣日日新報》電子版，這是臺灣



焦慮的人

菲特烈·貝克曼 著；杜蘊慧 譯

天培 / 11001/352 面 / 23 公分 / 420 元 / 平裝
ISBN 9789869930550/881

瑞典作家菲特烈·貝克曼的長篇小說，描寫新年
前夕，一群賞屋的人碰上意外的銀行搶匪，成為
人質，可是非但沒有人受傷，銀行搶匪也竟然消
失無蹤，人質除了吃飽披薩之外，還成為好朋友。
這是寧靜大城市裡的喧鬧小插曲，讓原本毫無相
關的人，有機會互相了解，原來，在陌生的距離
中，每個人無端的焦慮，就因為短暫的接觸，而
悄悄撫平了。(天培)



異鄉客

加布列·賈西亞·馬奎斯 著；葉淑吟 譯

皇冠文化 / 11001/256 面 / 21 公分 / 350 元 / 平裝
ISBN 9789573336549/885

因為一個無法解釋的葬禮夢境，馬奎斯寫下了這
些奇異又荒謬，寫實又夢幻的故事：落魄的流亡
總統、賣夢維生的婦人、被關進瘋人院的正常人、
泅泳在流光中的孩童，以及血流不止的女子……
他以舉重若輕的筆法，將人世間的悲歡離合寫得
靈動輕盈、充滿魔力。本書也讓我們知道，馬奎
斯不僅是一位實至名歸的諾貝爾文學獎得主，更
是一位最會說故事的小說家！（皇冠）



年輕時的朱小瑄沉浸在書海中探索漢珍。

被日本殖民 50 年時間中，最重要的官方報紙，資料量非常龐大，雖然曾經有復刻紙本，但市場反應印刷本內容許多模糊不清，於是我們花了很多人力、物力、資金與技術，將 1895 - 1945 年間，最重要的臺灣歷史文獻數位化，完成四年後，為了資料庫內容品質再購入並自行設計整合最先進的德製工業級超高解像率掃描設備全部升級重製 15 萬版影像，目的是為了提供高畫質的數位影像嘉惠學者、碩、博士研究生利用這套資料庫。

值得一提的就是另一套作品《臺灣百年寫真 GIS 資料庫》，將地理資訊 GIS 技術應用在資料庫，也是一種創新，像北投溫泉，一百年前是什麼樣的地貌，而現在又是如何，透過同一地點的地理經緯度座標查到不同時代的攝影作品與文字詮釋資料可以比較古今、人文的不同，並作為研究、寫作、說故事的材料。這都是投入相當大的資源，需要靠團隊來開發。這兩套可以說是漢珍指標性的產品，被臺灣史學者普遍視認為近代臺灣研究甚或亞洲研究重要的研究工具。

《臺灣日日新報》和《臺灣百年寫真 GIS 資料庫》，可稱得上是奠定漢珍在開發臺灣史資料庫的代表性成果也是重要的里程碑。

數位出版的經營與未來展望

朱先生自許漢珍不求大，但求穩與好。多年來代理過不少國際有名的各類學科產品，但國外原廠不斷併購、調整國際部門主管，政策、業績、條件經常改變，而臺灣市場不大，經濟規模有限，逐年因應至今，公司必須有足夠的發展資源及可以落實與策略行動，才能迎向未來。

這個產業的特性是：產業界限現在變得很模糊，像 apple、Amazon、google、手機、平板或電子商務的大公司等等……全部都走入內容產業甚至借力使力應用他人的內容成就自己，實體化為虛擬，全球異業競爭，並可能會發生技術性的殺手級應用，這個產業已變成「類科技化產業」了。相關載具或先進科技都要通曉、評估應變。

臺灣雖然小，但有強勁的生命力與高教育的人力素質，現今世界的高科技產業都少不了臺灣的參與。而中文出版業，臺灣的業者多屬中小企業型組織，有彈性，懷理想，年輕有識者仍前仆後繼投入這個職場。「科技始於人性」，當下漢珍仍需敬業努力，為中文數位出版持續增光添彩。

本文參考資料源自《現代臺灣地區的出版文化與社會變遷(1950 - 2010)》，適逢漢珍四十，再論漢珍創辦人朱小瑄先生，訪問紀錄一位長期經營臺灣史研究文獻的數位出版人。



繪聲繪影一時代
：陳子福的手繪電影海報

陳子福 圖；黃翰荻等 文

遠流 / 11002/320 面 / 26 公分 / 700 元 / 平裝
ISBN 9789573289166/940

本書專訪高齡 95 的陳子福，鏤述他一生曲折跌宕的經歷；追溯他主要承襲自日本文化的養成背景；致力於海報繪製志業的職人精神，並搭配珍貴圖像照片，記錄下第一手史料。邀請著名導演林福地對談，兩人同場回憶昔日合作點滴，重溫當年電影產業景況。書中並分析陳子福突顯當紅明星與戲劇化場景的構圖策略，對拼貼與色彩的運用，片名與文案字體的創造，進而以文圖並陳對照方式，逐一剖析因應不同電影類型所創作的多元風格。（遠流）

藝術



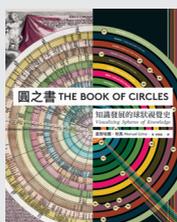
郎祖筠的 FUN 演生活學

郎祖筠 著

平安文化有限公司 / 10911/224 面 // 21 公分 / 380 元 / 平裝
ISBN 9789579314725/980

作者的朋友曾問道：「你學的是表演，除了演戲之外，對其他人有什麼用處呢？」這促使作者重新思考表演的意義。她發現，藉由表演中的「認識自己」、「自我鍛鍊」、「做人生舞台的明星」、「故事行銷」、「情緒管理」等技巧，可以幫助不同領域的人開發自我潛能，做出改變。「每個人天生都是好演員」，在本書中，她教導讀者如何說出打動人心的好故事，藉由認識自我、轉換情緒，累積快樂的能量，進而發揮無限創意與潛能！（平安）

藝術



圓之書
：知識發展的球狀視覺史

曼努埃爾·利馬 著；林潔盈 譯

大塊文化 / 11003/264 面 / 21cm/799 元 / 平裝
ISBN 9789865549459/940

《樹之書》作者、資訊視覺化專家曼努埃爾·利馬的最新著作。本書從資訊視覺化的角度出發，收錄逾 3 百張古今東西的珍稀圖像遺產，以案例分析的方式，勾勒出圓形數千年演進的歷史，並展示了不同文化背景下圓圈應用的多樣性和豐富性。作者曼努埃爾·利馬為資訊視覺化的領導研究者，曾獲美國《Wired》雜誌讚美為「能將數據轉化為藝術的人」，多次受邀至 TED 大會等相關主題的場合發表演說和授課。（大塊文化）

藝術



國際政治夢工場
：看電影學國際關係 (套)

沈旭暉 著

GLOs/11001/326 面 / 17X23 公分 / 500 元 / 平裝
ISBN 9789860603705/987 (vol. I)

香港國際關係學者沈旭暉在《國際政治夢工場》系列中，選取了劇情時間跨度兩千年、以電影為主的影劇作品，將流行文化輔以有系統的歷史脈絡，讓電影不只是娛樂，更是培養國際視野的最佳媒介。vol. I 內容探討美國總統小布希與反恐戰爭、美國左派右派意識形態之別、東歐國家歷史及冷戰遺留、中東局勢角力、非洲區域關係和國際組織發展等國際議題，如實反映 2000 年代的國際現勢。（GLOs）

藝術